

**No. 50254. Multilateral**

FRAMEWORK AGREEMENT FOR INTERNATIONAL COLLABORATION ON RESEARCH AND DEVELOPMENT OF GENERATION IV NUCLEAR ENERGY SYSTEMS. WASHINGTON, 28 FEBRUARY 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2879, I-50254.*]

AGREEMENT EXTENDING THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR INTERNATIONAL COLLABORATION ON RESEARCH AND DEVELOPMENT OF GENERATION IV NUCLEAR ENERGY SYSTEMS. PARIS, 26 FEBRUARY 2015\*

**Entry into force:** 26 February 2015, in accordance with article II

**Authentic texts:** English and French

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**N° 50254. Multilatéral**

ACCORD-CADRE SUR LA COLLABORATION INTERNATIONALE EN MATIÈRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES D'ÉNERGIE NUCLÉAIRE DE GÉNÉRATION IV. WASHINGTON, 28 FÉVRIER 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2879, I-50254.*]

ACCORD PROROGÉANT L'ACCORD-CADRE SUR LA COLLABORATION INTERNATIONALE EN MATIÈRE DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES D'ÉNERGIE NUCLÉAIRE DE GÉNÉRATION IV. PARIS, 26 FÉVRIER 2015\*

**Entrée en vigueur :** 26 février 2015, conformément à l'article II

**Textes authentiques :** anglais et français

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

<b>Participant</b>	<b>Acceptance (A) and Definitive signature (s)</b>		
France	26 Feb	2015	s
Japan	26 Feb	2015	s
Republic of Korea	26 Feb	2015	s
United States of America	26 Feb	2015	s

**Note:** The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

<b>Participant</b>	<b>Acceptation (A) et Signature définitive (s)</b>		
États-Unis d'Amérique	26 févr	2015	s
France	26 févr	2015	s
Japon	26 févr	2015	s
République de Corée	26 févr	2015	s

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT EXTENDING THE  
FRAMEWORK AGREEMENT  
FOR  
INTERNATIONAL COLLABORATION  
ON RESEARCH AND DEVELOPMENT  
OF GENERATION IV NUCLEAR ENERGY SYSTEMS**

The Government of Canada, the European Atomic Energy Community, the Government of the People’s Republic of China, the Government of the French Republic, the Government of Japan, the Government of the Republic of Korea, the Government of the Russian Federation, the Government of the Republic of South Africa, the Government of the Swiss Confederation, and the Government of the United States of America, each as a Party to the Framework Agreement for International Collaboration on Research and Development of Generation IV Nuclear Energy Systems, done at Washington on 28 February 2005 (hereinafter the “Framework Agreement”), collectively the “Parties”;

**CONSIDERING** their desire to continue the successful and mutually beneficial collaboration conducted under the Framework Agreement to date;

**NOTING** the Technology Roadmap Update for Generation IV Nuclear Energy Systems (January 2014);

**RECALLING** Article XV of the Framework Agreement, which states that any collaboration initiated under the Framework Agreement but not completed at the expiration or termination of the Framework Agreement may continue to completion under the provisions of the Framework Agreement; and

**ACTING** pursuant to paragraph 3 of Article XII of the Framework Agreement;

**HEREBY AGREE** as follows:

*Article I*

**Extension of the Framework Agreement**

Subject to paragraph 5 of Article XII of the Framework Agreement, the Framework Agreement shall be extended for a period of ten (10) years, until 28 February 2025.

*Article II*

**Signature and Entry into Force**

- 1) This Agreement shall enter into force, for those Parties that have given their consent to be bound, on the date when three Parties have indicated their consent to be bound.
- 2) The Parties shall indicate their consent to be bound either by signature not subject to acceptance or by signature subject to acceptance followed by deposit of an instrument of acceptance with the Depositary.
- 3) For a Party consenting to be bound after the date of entry into force of this Agreement, this Agreement shall enter into force with respect to that Party on the date of its signature not subject to acceptance or on the date of deposit of its instrument of acceptance with the Depositary.
- 4) The Parties intend, consistent with Article XV of the Framework Agreement, to continue under the provisions of the Framework Agreement the collaboration initiated but not completed by 28 February 2015, with those Parties to the Framework Agreement for which this Agreement has not entered into force by 28 February 2015.

*Article III*

**Depositary**

The original of this Agreement shall be deposited with the Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, being duly authorised, have signed this Agreement.

**DONE** in one original, in the English and French languages, each text being equally authentic.

[ FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS ]

**ACCORD PROROGÉANT  
L'ACCORD-CADRE  
SUR  
LA COLLABORATION INTERNATIONALE  
EN MATIÈRE DE RECHERCHE ET DE  
DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES D'ÉNERGIE  
NUCLÉAIRE DE GÉNÉRATION IV**

Le Gouvernement du Canada, la Communauté européenne de l'énergie atomique, le Gouvernement de la République populaire de Chine, le Gouvernement de la République française, le Gouvernement du Japon, le Gouvernement de la République de Corée, le Gouvernement de la Fédération de Russie, le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud, le Gouvernement de la Confédération suisse et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, chacun étant Partie à l'Accord-cadre sur la collaboration internationale en matière de recherche et de développement des systèmes d'énergie nucléaire de Génération IV, fait à Washington le 28 février 2005 (ci-après désigné « Accord-cadre »), collectivement désignés les « Parties » ;

**CONSIDÉRANT** leur volonté de poursuivre la collaboration fructueuse et mutuellement avantageuse menée jusqu'à maintenant en vertu de l'Accord-cadre ;

**PRENANT ACTE** du Programme révisé de développement technologique (janvier 2014) ;

**RAPPELANT** l'Article XV de l'Accord-cadre, lequel prévoit que les activités de collaboration entreprises en vertu de l'Accord-cadre qui ne sont pas terminées à son expiration ou à son extinction peuvent être poursuivies jusqu'à leur achèvement, conformément aux dispositions de l'Accord-cadre ; et

**AGISSANT** en application du paragraphe 3 de l'Article XII de l'Accord-cadre ;

**SONT CONVENUES** de ce qui suit :

**Article Premier**  
**Prorogation de l'Accord-cadre**

Sous réserve du paragraphe 5 de son Article XII, l'Accord-cadre est prorogé pour une période de dix (10) ans, jusqu'au 28 février 2025.

**Article II**  
**Signature et entrée en vigueur**

- 1) Le présent Accord entre en vigueur, pour les Parties ayant exprimé leur consentement à être liées, à la date à laquelle trois Parties auront exprimé leur consentement à être liées.
- 2) Les Parties indiquent leur consentement à être liées par signature non sujette à acceptation ou par signature sujette à acceptation suivie du dépôt d'un instrument d'acceptation auprès du Dépositaire.
- 3) Lorsqu'une Partie consent à être liée après la date d'entrée en vigueur du présent Accord, celui-ci entre en vigueur pour cette Partie à la date de sa signature non sujette à acceptation ou à la date du dépôt de son instrument d'acceptation auprès du Dépositaire.
- 4) Les Parties ont l'intention, conformément à l'Article XV de l'Accord-cadre, de poursuivre les activités de collaboration, entreprises en vertu de l'Accord-cadre qui ne seront pas terminées à la date du 28 février 2015, avec les Parties à l'Accord-cadre pour lesquelles le présent Accord ne sera pas entré en vigueur à la date du 28 février 2015.

**Article III**  
**Dépositaire**

L'original du présent Accord est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

**EN FOI DE QUOI**, les soussignés, dûment autorisés, ont signé le présent Accord.

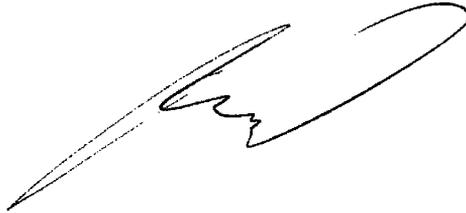
**FAIT** en un exemplaire, en langue française et en langue anglaise, chacun des textes faisant également foi.

FOR THE GOVERNMENT OF CANADA:  
POUR LE GOUVERNEMENT DU CANADA :

*Maurille d'Amour*

Date *21 octobre 2016*

FOR THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY:  
POUR LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE :



Date *16 NOVEMBRE 2016*

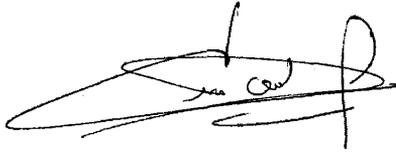
FOR THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:  
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE :

*翟 健*

Date

*2016年6月23日*

FOR THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC:  
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE :



Date 26 / 02 / 2015

FOR THE GOVERNMENT OF JAPAN:  
POUR LE GOUVERNEMENT DU JAPON :

兒玉和夫

Date 26/2/2015

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA;  
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE :



Date 26/Feb /2015

FOR THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION:  
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE :



29.06.2015

Date

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA:  
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE D'AFRIQUE DU SUD :



15/9/2015

Date

FOR THE GOVERNMENT OF THE SWISS CONFEDERATION:  
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE :



Date

27.08.2015

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:  
POUR LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

A handwritten signature in black ink, appearing to read "David Yulian". The signature is fluid and cursive, with a large initial "D" and "Y".

Date

2-26-2015

## ACCEPTANCE\*

**Canada**

*Deposit of instrument with the Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development: 21 October 2016*

*Date of effect: 21 October 2016*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

## DEFINITIVE SIGNATURE\*

**China**

*Affixed on: 23 June 2016*

*Date of effect: 23 June 2016*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

## DEFINITIVE SIGNATURE\*

**European Atomic Energy Community**

*Affixed on: 10 November 2016*

*Date of effect: 10 November 2016*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

## ACCEPTATION

**Canada**

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques : 21 octobre 2016*

*Date de prise d'effet : 21 octobre 2016*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

## SIGNATURE DÉFINITIVE

**Chine**

*Apposée le : 23 juin 2016*

*Date de prise d'effet : 23 juin 2016*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

## SIGNATURE DÉFINITIVE

**Communauté européenne de l'énergie atomique**

*Apposée le : 10 novembre 2016*

*Date de prise d'effet : 10 novembre 2016*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.

*DEFINITIVE SIGNATURE\****Russian Federation***Affixed on: 29 June 2015**Date of effect: 29 June 2015**Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017**\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.**DEFINITIVE SIGNATURE\****South Africa***Affixed on: 15 September 2015**Date of effect: 15 September 2015**Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017**\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.**DEFINITIVE SIGNATURE\****Switzerland***Affixed on: 27 August 2015**Date of effect: 27 August 2015**Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 27 April 2017**\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.**SIGNATURE DÉFINITIVE***Fédération de Russie***Apposée le : 29 juin 2015**Date de prise d'effet : 29 juin 2015**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017**\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.**SIGNATURE DÉFINITIVE***Afrique du Sud***Apposée le : 15 septembre 2015**Date de prise d'effet : 15 septembre 2015**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017**\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.**SIGNATURE DÉFINITIVE***Suisse***Apposée le : 27 août 2015**Date de prise d'effet : 27 août 2015**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 27 avril 2017**\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*